

Jan Decorte

amlett

alleman.

he hola
hola he
he hola he
he hola
he hola he
he hola
hola he
he hola he
he hola
he hola
he hola he
he hola

hor.

is dadde
spook
dattaar
wandelt
op de
kantele
mésijn
harnas
en zijne
rossen
baart
tis
precies
denouwe
namlett
van toen
dattem
tege de
nore
vocht
en denouwe
fortinbras
versloeg
mésijn eige
narreme
tis
tfiguur
vanne
koning
gelijkem
daar loopt
hé meneer

ziet ge
mij ofni
tis waarlijk
e spook
ziet
hij waait
mé sijn
ande
het is
gelijkkem
iemand
roept
maar ik
bentni
wie zouet
kunne
zijn
we moette
namlett
hale
die zal
twel wete
altij mésijne
neus in
de boeke
dië
wettawel

alleman.

we moette
namlett
ale

denene.

ierissem

denandere.

daareddem

etspook.

amlett
komdier
op de
klippe
waar de

zee
ons gerust
laat
enzons
ni kunne
nore
want wad
dik
zech
is fooru
alleen
ge moettet
wete
waddatter
is chebeurt

amlett.

zijde gij
mij vader
ge trek
terop
van toen
dattoor
locht
was
maar gij
zij toch
doot
hoekan
da nu
dachij
hier zo
verschijnt

hor.

prins
ga ni
tis
gevaarlijk
daar
bovenop
de klippe
tis e
vals beelt
gemaakt
om uw oge
te bedriege

tis ni
uw vader
diën
is doot
da kan
tochni
ge zegtet

amlett.

eris
misschienst
meer tusse
denemel
en daarde
dan in uwe
kop
horatio
ik weettet
ni
hoe datta
kan
en gij
spook
waddebtche
mij te
zegge
dat ge
daar staat
te pierewaaie
medduwen
baart
en uw
arreme
gelijck
molewieke
waddisser
dan
ikkom

hor.

prins
blijfdier
zijtche
zot geworre
ij kannu
van de
klippe

smijte
intiepste
vande
zee

denene.

blijvier
prins
tis che
vaarlijck

denandere.

tis che
vaarlick
prins

amlett.

gijle
zijdalle
maal
slechte
raadge
vers
ik gaan
toch
kgeloof
daddij mij
vader is
die mijiet
wilt zegge
ik gaan
wel
waddebt che
mij te
zegge
gij konterfeit
sel
tege de
natuur
ge zij
toch doot
ovebbik
mij da
maar in
gebeelt
en eel

et lant mé
mij
we zijn
allemaal
in de rouw
geweest
met trane
nen vlagge
me gebede
nen gehuil
amaal voor
u
en nu
verschijnt
ge hier
als spook
tis proper

etspook.

amlett
zwijcht
nu is
efkes
ik wil u
vertelle
over
mijn doot
en oe
tchebeurt
is dadda
llemaal
wil ik u
zegge
aan u
alleen
en voor
uw ore
tsal uwe
kop
spliede
en uw oge
nuttun
kasse doen
springe
mij veraal
tis uw
moeder
zij éé

tege mij
samege
zweerd
mé uwe
nonkel
mijn eige
broer
ommij
de doot
in te jage

amlett.

wa sechtge
nu
mij moeder
en mijne
nonkel
a ze konne
ni wachte
ze zijn
al getrouwt
en éél
tlant
in feest
de rouw
was rap
chedaan
twas chelijck
ne vinger
knip
zo gauw
ennu loopt
se daar te
hoerere
memijne
nonkel
de teef

etspook.

zebbe mij
in tnauw
gedreve
nindenof
ik lach
daar
te slape
mij

middag
dutje
op mijne
kant
en uwe
nonkel
kwam
geslope
gelijck
nenadder
mé e fleske
mé vergiftig
en blie
zet in
mijn ore
het vocht
kroop in
mijn aders
eel mij
lijf door
ennik wier
groen
en blauw
ik stierref
in mijne
slaap
zo laf
hebdet
noch nooit
goort
da moet
gewroke
worre

amlett.

in uwe
slaap
vergiftig
da moet
gewroke
worre
maar door
wie dan

etspook.

dooru
natuurlijk

gij lamme
ling
gij moettet
doen
eris iet
rot in
denemarke
en gij
moettet
rechtzette
medduw eige
nand

amlett.

ikke
maar ik
kan
danni
ikkeb
just
een ver
loofde

etspook.

da moet
gewroke
worre
door u
amlett
gij zijne
prins
van konink
lijke bloede
aan u
vingers
plakt noch
geen bloet
gij moettet
doen

amlett.

iksallet
doen
kbelovetu
maaroe
daweetik

ni
astchedaan
was
astchedaan
is
dan wast
chedaan
astchedaan
is
ik moet
mémij
moeder
spreke
de hoer
ennaar
vlijm
scherrep
roepe
gelijk
nen dollek
maar geen
dolleke
gebruike

etspook.

ik moet
wech
tusse de
sterre
wande
tota
tis volbracht
ge weet
ni
hoeda
tis in
del
bevrijdt
mij amlett
of u vader
zal geen
rust vinde

amlett.

tis belooft
ik zweer
ettu

etspook.

dan ga ik
nu naar
et rijk
van de dooi
en de
nevels
vaartwel
amlett
woei woei
woei woei

amlett.

dawaswa
etspook
vammij
vader
emmij
moeder
in toerebet
en mijne
nonkel
vader
ne moor
denaar
ikkan
tnoch ni
chelove
vuillakke
pimpelmeze
ennu
moetkik
ettoen
ik weeni
oe
misschienst
de zot
uitange
en doen
ofda
kvanniks
weet
daddis
etbeste

hor.

wasijem
prins
eeftem
u ni fan
de rotse
probere
te duwe

amlett.

ei zij
wadda
kallang
wist
maar tizze
geheim
dakku zal
zegge
als walleen
zijn

denene.

wa seiëm
prins

denandere.

ja wasei
em prins

amlett.

daksot
zijn
dasseiëm
zo zot
azzen
ondekot
en dakku
moest
opete
gelijk ne
wilde
gelijck
een croco
dil

denene.

oei prins
wa krijcht
ge nu

denandere.

wa krijcht
ge nu
prins

amlett.

ksijn zot
zechku
vande
lievde
waar isse
mijn schoon
ophélie
dakkaar in
mijn arreme
sluit
enaar mé
kusse
overdek
overal
tottin
elk spleetje
tottin
tkleinste
gatje
ksijn zot
zechku

queen.

och mijne
goeie vent
laërtes
komdier
vrage
om naar
parijs

te gaan
verleen
hem u
toestemming
alstu
blijft
ij is in
zijn wilde
jaren

king.

en wafint
zij vader
daar zoal
van
spreek op
polonius

pol.

azzij goe
bewaakt
wort
kantalle
maal
gee kwaad
ikkéb
iemand
ommém
achterna
te sture
azij
zich ni
gedraagd
dië zal
mé veel
enassems
ennasdees
ofasda
gebeurt
iedereen
uitore
over zij
gedracht
enassem
ni braavis
zalli
kemwete

te vinne
mé sijn
wilde jare

queen.

daddis
gesproke
gaattem
ale dan
dawwem
tnieuws
melde

pol.

hijis noch
bijzij
zuster
omaar
goeie
raat
te geve
ook over
uwe zoon
dië
smoor
verlieftis
oppaar

queen.

daddebikal
chemerckt
zouttaarom
zijn daddij
zo dul is
de laatsten
tijt
ij loopt
daarmaar
ront
onverzorecht
mé sijn
kouse
naar beneeë
en zijne
kraach
ope

en leest
in boeke
en aschem
vraacht
wadij leest
zechtij
woorde

pol.

woorde
woorde
woorde
hij éét
mij ook
gezecht
ennij keek
daarbij
zo raar
ghelijck ne
kwistenbiebel
ik weetni
waddet is
maar ik
denk
mijn dochter

laërtes.

pastop voor
èm ij
issot
weetget
hij zal
probere
u te strikke
en u
kwaat te
doen
mesijn
valsoge
en zijne
rare kop
ge moet
goedoplette
dattem
ni in uw
kleedje
komt

wantij
verteld
vuile praat
tege zijn
vriende
over u
enij
schept op
dattem u
zal pakke
en aschin
zijnande zij
weetche
ni watter
kan
chebeure

ophélie.

zij maar
ni ongerust
hij kwam
laatst
naar mij
in vollen
tenue
mé alles
los
enij zei
schoon
woorde
enij smeekte
mij ommém
ne kus te
geve
maar kep
ni
toegegeve
en toen
issemmer
gewoon
vandoor
gewandelt
ménne zucht
ij klakte
mésijn akke
chelijk nen
danser
twas e

komiek zicht
gelijkkem daar
liep
mésijn hem
achtevoorste
en zijnaar
ongekamt
twas precies
nenont

laërtes.

luistert
ni naarém
dadis tbeste
ook assem
zecht
dattem u
wil trouwe
en eeuwig
bij u
zijn
daddis geloge
gelooft mij
ij wildalleen
in u broek
zitte
gelijk
alle jonges
tistenige
dasse wille
ik moet
naar parijs
maar ikkou
u in doog
schrijft mij
brieve
om alles te
vertelle
en geloofdem
ni
daddis
tbelang
rijkste

ophélie.

ksal altij
bij u zijn

en goe
doplette
dattem mij
ni vangt

laërtes.

ik sweer u
eeuwigen
trouw

ophélie.

ennik u
ook

amlett.

ijzeiet mij
dattem
vermoort is
door zijn
broer
ij sach
groen en
blauw
zeiem
en tgiftich
ging door
zijn aders
ij lach daar
te sterreve
en ze stonde
bijem
em uitte
lache
emmij moeder
is kort
taarop mé
em getrouwt
de lafaart
de peut
schijter
en ze licht
meém in
tbet
te vosse
de hoere
madam

méaar kout
lijf
en ze lache
nalletwee
memij en
memij vader
tis om
iet van
te krijge
ik sijn zo
woest
asweetik
wa
ennu ebbik
gezwore
omem te
wreke
mémijneige
nande
maar kdurref
noch ni
goe
dus kang
de zot
uit
dadiedereen
etkan
zien

hor.

oeist
mochelijck
in gods
naam
daddij
dadeeft
chedaan
en gij
die em moet
wreke
daddis
nogal een
beest
en uw
moeder
tis ni
te chelove
dassij

intbet
licht meém
mé uwe
nonkel
vader
dië koning
is
en uw
vader
diënal
verlorenis
inemen
trek
tschot van
vergiftig
en dië nu
e spook
is
en da
dallemaal
komt vertelle
asspook
kverstaanet
gelegansni
tizze wonder
e waar
mirakel
en gij
wachaatche
doen

amlett.

kweeni
ik wildenem
dooten
mémijne sabel
terwijlem
zatte bidde
maar
medoecht
dan gaatem
naar de
nemel
dus kep
da ni
chedaan
ennu zijn
ik beslui

teloos
watoen
ik worder
echt zot
fan

hor.

gemoette
planebbe
om em doot
te doen
en uw
moeder
moettook
boete
voor wa
seeft chedaan
daddis e feit

amlett.

mij moeder
daddis moeielijk
daar addik
noch ni
aan gedacht
toe raar

hor.

ge moettaar
ook doot
steke
mé uwe
sabel
da moetche
doen

amlett.

mij moeder
doodsteke
ada durrevik
ni
tis raar
ik sien
aar graag
tis mij

moeder
mijne nonkel
dasnikx
da durre
vekik
maar mij
moeder
mij vader
ee gezecht
spaarduw
moeder
daddeetem
noch geroepe
toen dattem
woei woei
zei

hor.

ge moet
zo week van
art ni
sijn
den tijd
is zwaar
en gij
moettém
geneze

amlett.

tis mij
lottik
weettet
tis wel
malchance
dakkik et
ben

queen.

iksien u
graach
mijne man
in u
gezicht
word
mij cheluck
geboore

king.

ik sien
u ook
graach
mijn
koningin
anders
wast
nooit
gebeurt

queen.

och zwijgt
daarover
webbe
nalletwee
schult
da weetche

king.

kebbal
totchot
gebede
maar twas
gelijck
offem mij
ni oordege

queen.

das in
beelding
gij bangerik
gij omfloerst
konijntje
vammij
ikkou
zoveel vannu
alsdatter
licht
in mijnoge
schijnt

king.

maar uwe
zoon

doe raar
daar
ebbik
schrik
van
gebtém
toch niks
gezezt

queen.

natuurlijks
ni
watenktge
mijn lippe
zijn toe
genaait
mé stijven
draat
en zeker
tegeném
ni ksou
dervan
sterreve
azzik iet
zei
niemant
weettet
watta we
chedaan ebbe
gij en ick
in liefde
voor mekaar
dawasttoch
de liefde
die alles
verscheurd
waddin de
wegsta
dadebbe we
chedaan
niks anders
mijne man

king.

algoe
tis waar
gebt

gelijck
zij nu maar
rustich
maar kant
ophélie
zijn die
ém zo
dwars maakt
kgeloof et
ni
eris meer
denk ik
maar aschij ém
niks
gezecht het
enikke
zeker ni
dan moet er
iet anders
zijn
daddém zo
stapel
maakt
maarwa
we moete
net uitvisse
en dan
remedie
zoeken
tege die
plaag
misschien
kannij
naar engelant
vare
dassal zijn
zinne
wa verzet

queen.

nee doettem
ni wech
tsal pijn
doen
aan mijnart
aschem weg
stuurt
en ge wet

ni waarom
ksaltaan
polonius
vrage
diëwettet
mischienst

pol.

hier madam
kstaan al
klaar
ommu te
diene

king.

polonius
gij trouwen
dienaar
ist ophélie
die onze zoon
zo zot
maakt
ofwa
ik weettet
nimmeer

queen.

zegget ons
ronduit
oude man
we wille
tzeker wete

pol.

mij gedacht
majesteit
izzet mijn
dochter
zo zedig
e meiske
ebtche
nooit
gezien
maar uwen

amlett
blijftaar
belegere
ennas de
voorraad
oppis
kannet
kasteel wel
valle
ikoop
datni
gebeurd
ij schreef
aar onlangs
een brifke
dakmé uw
permissie
en de hare
heb onder
schept
tsprak boek
dele
tging zo
aschaan de
sterre
twijfelt
of aande
zonnegloor
twijfeldaan
doogste
waareidd
maar twijfelt
ni daddik
u toebehoor
en trijmt
noggook

queen.

daddis de
liefde
daddis
et fuur
nu wetewet
voorzekers
ij is ver
lieftop
aar
en daarom

doeddi
de zot
nu wetewet

king.

niso vluch
ikkebbem
eens betrapt
toen ik aan
tbidde was
dan stontem
me getrokke
sabel
achter mij
te zevere
van kcha
tnitoen
nu ni
ikkeb da
gezien
en goort

queen.

dassal
een onge
lukske
geweest zijn
wie weet
waar da
sijne geest
is op zo
moment

pol.

tis toch
gevaarlijk
majesteit
alsem
zo ver
afdwaalt
da rede
nem ni
kan vollege
en de
koning
bedreige

dasni
niks

king.

tiswaar
dasniniks

queen.

folie de
la jeunesse
tis kalfkes
liefde
tis voorém
deneerste
keer
dattem
verlieft is
op sijne
leeftijd
amaai
da moet
nogal wa
sijn
en dan op
ophélie
die haar
deugt
op een
gouwe schaal
vooraar uit
draacht
het maagdeke
dasso braavis
da chaar
ne frang
zou geve
ik wil u
ni kwetse
polonius
zis goe
dopgevoet
dawel
maar zoon
braaf meiske
daar moe
teen barst
in kome
denkt ge ni

pol.

majesteit
etis den
appel
van mijn
oge
en voordatter
een barst
in komt
zulle
naar broer
en ikzelve
uw dienaar
intrijk
van dengele
dwale
ze zal
zediglijk
blijve
mij kamper
noelieke
zo deugt
zaam
zo proper
oppaar eige
tkanni anders
ovik zijnni
polonius

king.

genoech
daarover
iksien daar
rosencrants
en guilden
sterren
komdier
here
dakku iet
vraach

denene.

dag koning
dag madam
majesteite

denandere.

dag majesteite
madam en
koning
tot uw dienst

denene.

da was ik
noch vergete
tot uwen
dienst
natuurlijks
ksijn
zenuw
achtich
tchebeurd
ni dikwijls
da wij in
de schaduw
van uw
groothede
moge staan

denandere.

tchebeurd ni
dikwijls
vraach ons
een gunst
om eteve wa
we zulle
netmé plezier
doen
voor uwe
groothede
en hunne
schaduw

queen.

ge zij toch
vriende van
mijne zoon
amlett

king.

vanonze
zoon
amlett

denandere.

van kinds
been
af majesteite

denene.

ja van
kindsbeen
af
hij ee noch
gespeelt
méons
op tkoereke
van tpâleis
mé ne groten
bal
ij kon
nooit winne
want wij
ware mé
twee en
horatio wou
nooit
meedoen

denandere.

nooit mee
doen
majesteite
hij konni
tege zij
verlies

king.

nu goe
ge zult
gemerrekt
ebbe

dattem de
laatsten
tijd
wa raar
doe
dattem slordich
gekleet
is en altij
boeke leest
en slentert
en slaploopt
en in zijn
eige sprekt
en iedereen
voor de
zotout

denene.

dadebbe we
gernerrekt
sire
want laatst
noch kwam
ij binne
en keek in
de lucht
en ij zei

denandere.

die wollek
daar is da
ni precies
een giraf
en wij keke
naar bove
en we zeie

denene.

ja prins
daddis pre
cies een giraf
en toen
keekem
weer naar
bove

denandere.

waar de
luster
ing

denene.

enijzei
tis precies
een marmot

denandere.

en toen
moestem
art lache
en wij
bleve staan
te gape
naar bove

denene.

enij maar
lache mé ons
koppe

queen.

kantmij
al voor
stelle
hoeda ge
daar
stont

king.

tmoet schoon
gewest zijn
maar goe
hij lachtus
mé iedereen
zellefs mé
polonius
en dië wijze
man eefttet

zeker ni
verdient
en nu zouwe
wij wille
dacheen
oogske
nopém oudt

queen.

dachém ni
vanuwen
boezem
laat vertrekke
dachém ni
uit uw oge
laat
voor ge weet
waddém
scheelt

polonius.

teffekt van
da defekt
verstaat ge

queen.

wij denke
datophélie
is maar
we zijn
tni seker
dattem in
aar arreme
wilt ligge

king.

of in are
schoot
godbetert
maar we zijn
ni seker
en gijlie
moetta
duitvinde
waddatter
mé èm
scheelt

denandere.

we zijn
vereerd
majesteite
madam
en koning
dawwe da
moge doen

denene.

we zijn
vereerd
geen zuchtje
vanném zal
ons ont
snappe
gee windje
zal onop
gemerrekt
gaan
we zwerenet
op alles
waddons lief
is en daddis
feel

denandere.

maar tliefste
nis ons van
in uw
gunst te
staan
en vannu te
blijve behage
majesteite

king.

tisgoe
maar begin
ternu aan
en zie
dattem et
ni dorée
wantanders
houttem
u noch meer
voor de zot

queen.

en doettem
gee kwaat
want ta sou
ik ni
kunne
verdrage
allé salu

denene.

merci
majesteite
koning
madam
we neme
nafscheit

denandere.

we neme
eerbiedich
afscheit
majesteite
en ook
polonius

king.

daar gaan
twee zotte

queen.

ze zegge
naltijt tsellefde
wa was da
noch polonius
van dadeffekt
en et defekt

polonius.

ik legget
u uit
majesteit

queen.

nee laat
maar
anders begint
mijne kop
weer te tolle
van u
en uw wijs
gericheit
nen andere
keer
en nu is
twachte
tota die
twee mé
berichte kome
over onze
zieke zoon

king.

ziek da
weet ik noch
zoni

pol.

ziet ge
majesteit
daddis
eteffekt

laërtes.

kgā ni
naar parijs
kmoettop
mij zuster
passe
ij loerdop
aar
mé sijne
zwarte
schaduw

amlett.

tisof
tisni

daddist
slape
drome
sterreve
wadde
gedacht
vanniks
komt niks
tizal

ophélie.

gebt mij
late roepe
prins
waarvoor

amlett.

kwil dache
mémij
meedoe
inne stuk
tis een
moord
gedaan in
wene
opne zekere
mordicus
hij krijcht
vergiftig
in zijnoor
en sterreft
gelijk ge
troffe
door nen
bliksem
elemaal
doot
ksal kik
etlijk
zijn en
gij de
moorde
nares
tis spe
ciaal
voor de
koning

en de ko
ningin
om ze te
vermake
dasser e
nachtje
nover slape
we zullenet
vanavont
spele
voor eel
tof
ze zulle
ner goe
mee kunne
lache
denkik
ofni

ophélie.

en wa
moette
kik doen
ovist weer
een van u
zotternije
ne kwinkslach
ommij zot
te krijge
mij broer
ee mij
gewaar
schuwt
emmij vader
ook
vannu
en uw
trukskes

amlett.

tis gee
trukske
gij moet
ront mij
danse
en wa singe
ofni da

weetik
noch
ni just
we zulle wel
zien
ge moet ni
teveel medduw
arreme
zage
nin de
lucht
tis gee
modern
ballet
en ge moet
bloot zijn
dazzet
schoonst
ge moettuw
zedicheit
opzijlegge
ksal taan
u vader
zegge
tis foor
de kunst
ksal tem
gebiede
gelijk ne
prins
ik zijn
de prins
van
dene
marreke

ophélie.

ik durref
danni
zenne
prins
immijnen blote
danse
dan zien
zallemaal
tusse mijn
bene

amlett.

tis foor
de kunst
zechku
ovoorde
ni choe

ophélie.

ennas mij
vader tsie
krijcht
em
een
geraakteit

amlett.

dan zulle
wém
verzorrege
mé mont
opmont
allé komdier
durreft
che nu

ophélie.

aschet
zo vraagt
gij zij
ni sot
da weetik
nu
gij zij
verlief
top mij
enik
oppu
weetchet
gij schone
jonge
meddu
bleek gezicht
iksien
u graag

amlett.

ennik u
ook
kom we
gaan
oefene
voor onzen
dans
kierewietje
vammij
poezeke
mauw
kom rap

ophélie.

beloofdemij
eeuwigen
trouw

amlett.

voor eeuwich
mijne
lieverling

king.

bloot
nu issem
elemaal
een kwint
kwijt
en wadebt
che gezecht

pol.

ikkebém
gezecht
daddet tege
de goei
zedenis
en tege de
moraal
maar ij wist
van geen

opoude
en hij ge
bootet mij
ennij was
prins
en zo verder
enzo voort
daddik da
noch moet
meemake
nop mijne
leeftijd

queen.

en wil
tset toen

pol.

zis dol
van liefde
ijeedaar
geckust
en inare
nek
geblaze
van eeuwigen
trouw
en zo

queen.

oeioeioei
is tal zover
daddis erreg
en gelooft
tsem

pol.

zis sot
majesteit
zot van
lamour
toujour
ikkoop dasse
gee kint
verwacht

binne
neen paar
maande
dan zitte
wermee

queen.

vanne sim
pele kus
geraakt
ge ni
in wachting
teminste
dattenkt ick
toch
we zijnier
in den
ouwen tijt

pol.

ge wet
maar nooit
majesteite
de wondere
van tleve
zijn onbekent
maar
kdenket
ni

king.

en moette
we dan
gaan zien
naar da
tanske
ikkeb geen
goesting
ommém
zeneige
belachelijk
te zien
make

pol.

we moette
nallemaal
kome
ij wilda
iedereen
is uit
genodigt

queen.

soit
tisbij de
beestenaf

king.

ge zechtet

denandere.

hebdegij
ietaaném
gezien
iet anders
dan dattem
smoor
verlieftis

denene.

niks
diënouwe
ee chelijck
tisda
ennikske
nanders

amlett.

enouttém
indoog
me sij
gezicht
asser iet
op beweegt
of zijn
wenkbrauw

krolt
of sijne mont
valdope
houtalles
goedin
de gate
hoortget

hor.

wattenktche
prins
zali
zijneige
verraje
en aar
wa gebeur
ter asse
flauwvalt
of se draait
wecht
van
alteraasie
wattoen
we dan

amlett.

niks
aar e
zakdoekske
geve
maaraar doen
we niks
maarij
alsij zijneige
verraait
dan steke
wem doot
mémijne
sabel

hor.

een konings
moort
daddis
nogal iet
wa gaadet

vollek
zegge

amlett.

tis daarom
dasse mij
niks durreve
lappe
ksijn gelieft
bijtvolk
tee ni liever
dan datteen
tyran
valden
doodcha
ikkéb da
goe gezien
toendak
door de
strate liep
en de mense
mij begroette
mé leve de
prins
en lang
zaliy leve
dikwijls
hebbik da
gezien
en goort
ksijn de
lieverling
van tvollekk

hor.

da kannik
ni ontkenne
maar tis
een zwaar
daad
uwe nonkel
doodsteke

amlett.

tis zwaar
maar wa sij

gedaan ebbe
isdaddook
ik moettém
kele
voordaddij
vergiffenis
kan vrage
op de pla
ats
waarij sta

hor.

tisgoe
ksal oplette
enu ellepe
amlett.
ksaltu
belone
gij zij
mijn broer

hor.

voor immer
trouw
de uwe

amlett.

kmoet
mij gaan
klaarmake
voor immer
trouw
de uwe
zweert

hor.

ikkéb
gezwore
prins

amlett.

dannist
goe
wa brengt

de nacht
ik weetet
ni
wraak
stadin mij
noge en
in mijnart
te leze
in vlamme
van letters
ksijn klaar
salu

hor.

salu prins
wees vast
berade
aarzelt ni
ik ben
bij u

king.

ij wettiet
kwistet
vanint
begin
naar zijne
smoel
te zien
toendadij
krank
van zinne
wier
der iziet
gebeurt
op diën
tore
laërtes
weet che
wa

laërtes.

nee sire
kwasser ni

bij
maarkweet
datter veel
gefezel
was tusse
noratio en
de prins
achteraf
en datter
geheime
ede zijn
gezwore

queen.

tvoorspelt
niks goe
dattem zo
doe
ik dacht
webbe teint
gezien
maarij
begint
elleke keer
opnieuw
we zijn
gevange
en polonius
weetie
nikske

pol.

azziket
wist zouketu
zegge
majesteite
maar kweet
niks van
diën tore
kwasserook
nibij

queen.

laatons
nu webbe
iet te

bespreke
iet geheim
mijne man
ge moet ni
ongerust zijn
tligt ni
in zijne
naart
om dinges
te doen
ij kan
danse
waddij wil
tof worter
ni wijzer van
en tvolle
zekersni
wij wetenet
dazal
oe schuldig
dawwe zijn
ennij mis
schienst
maaroe

king.

ikkeb mij
gezicht in de
plooi kunne
noude
maar mé
moeite
en gij
zij bijnaast
flauwgevalle
ninmijn
arreme
enratio
stont vlakbij
te loere
dië zit
mee in
tkomplot
ik ben er
zekers van
ij moet
naar engelant
hier kannij

nimmer
blijve

queen.

en ophélie
in aren
blekke
diën arreme
polonius
stonteen
elen tijt
me sijn
hande
voor zijn
oge
ksal méem
mé amlett
dus
spreke
om te zien
waddadij
wet
eném
zachteit
inblaze
in zijn
ore
en op zij
gemoet
werreke
dattem niks
doe
want pazop
hij is de
lieverling
vantvolleke

king.

neemt po
lonius mee
die kan
zijneige
verstoppe
nachter de
muur
en zo
oplette

datter niks
gebeurt
wantik
vertrouw
ém ni
uw zoontje
me zijn
valsoge
en zijn
zotte
maniere

queen.

tis goe
ksaltirekt
doen
aan mij
durreftem
toch ni kome

amlett.

kmoestier
kome
in uw kamer
waddebde mij
te zegge

queen.

amlett
gij ebduw vader
diep
gequetst

amlett.

moeder
gijebt mij
vader
diep
gequetst
dië vieze
nonkel
ismij vader
ni
en wache
mémij

vader
ebduit
gespookt
daar zijn
geen woorden
voor
ik durrevet
u ni segge
ofwel
gebtém
vergiftigt
indenof
terwijl daddij
lachte
slape
zo eimelijk
hebtchem
vermoort
gij teef
emmijne
nonkel
stonter
bij
te lachenin
zijne
valsen baart
ennu gaan
ikkém
dootsteke
ennu ook

etspook.

wacht amlett
doe niks
tegenu
moeder
ikkébetu
gezecht

amlett.

waaris mijne
nonkel
vader
daddik steek
dwars door
zijnart
daar
een rat

een rat
izzet
mijne nonkel

queen.

waddebt che
nu gedaan
etis
polonius
ij stondier
ommij
tellepe
och amlett
waddebtche
nu gedaan

amlett.

kdachtat
een rat was
excuseer
diën ouwe
spion
dient
beter doot
dan levent
nu lichtem
daar
mésijn
arremenope
en zij
gezicht
vol bloet
tis gee
zicht
ik sal
ém wechslepe
enném
erreges
legge
de worreme
zulleném
wel vinde
maar gjoer
uwen tijd
komt
nochwel

etspook.

amlett
doe niks
tegenuw
moeder
ik willetni

amlett.

tis al goe
ik sal u vreke
oppém
de slang
die uwart
verwellekte

queen.

tege wie
spreektche
nu weer
ge zij
ne zot
diekaan
mijn borste
koester
waddeen
vrede daat
gaget maar
uitlegge
aan u vader
dië zaller
ni mee
kunne lache

amlett.

mij vader
wetter van
en uwen tijt
komt noch
zie dache
klaar zij
moederke
zietche
ikkeb u
in tsnotje
en ge zuldu

straf ni
ontlope
ik sweeredu

king.

polonius
doot
wa staatter
ons noch
te wachte
ik moettém
ebbe voor
datter erreger
gebeurt

laërtes.

mij vader
doot
in tputteke
ik moettém
vreke
geeft mij
permissie
majesteit
iksal ém
kapotmake
mésijn
engeltjes
gezicht
de onschuld
zelleve
en dan doetij
zoiet
mijnenon
gewapende
vader
dootsteke
nachter
ne muur
tis e
schandaal

king.

wacht nu
is efkes
ik stuur

ém naar
engelant
mé nen
brief
voor de
koning
daar
dattem ém
ogenblikke
lijk sijne
kop moet
afsnijde
dan zijnwer
vanaf
en is uw
eer gevroke
ij broedop
nog erreger
planne
as dees
ik weetet

laërtes.

naar
engelant
waarom zo
ver
ik zouém
afmake
npuwe
stoep
mé veel
plezier

king.

daddis te
simpel
het vollek
zouet
ni verdrage
verstaat ge
hij is
gelieft
ik weet
ookni
waarom
maar zo
izzet

laërtes.

goettan
uwen brief
maar azzij
ontsnapt
keelikkém

king.

belooft
ge moochtet
doen
azzij ont
snapt

laërtes.

ik sal mij
vader vreke
tsta in de
sterre
geschreve
ksal zijne
kop
op mijn
schouw
zette
enner mee
lache
mé sijn
doot gezicht
de lafaart
prinske
vanniks
of nerreges
de pisser

king.

kalmeerdu
nu maar
tis af
gesproke
twort
zijn doot
azengelant
wilt

laërtes.

okee

ophélie.

mij vader
doot
en gij
ebttet
chedaan
waar was
u verstant
waar ware
u zinne

amlett.

ge moogt
ni kwaan
zijn
kdachtat
mij vader
was
allé mijne
nonkel
koning
oveen rat
kat ni
goe gezien
ge moet
mij vergeve

ophélie.

ikkannu
ni vergeve
ik wor zot
van verdriet
ik wor zot
ik voelet
ij éédu toch
niks
misdaan
diën ouwen
trouwen
dienaar
ij ielt vannu
gij waart

zijne prins
ennu issem
doot
door u
schult

amlett.

ikkebbet
ni ekspres
chedaan
da moetche
wete

ophélie.

ik weet
just niks
ik sou
oppu gezicht
wille
slaan
maar kkanni
ik sijneen
vrouw

amlett.

probeertan
hier enier
zietche
het ga
ennu ben
ick vergeve

ophélie.

zo rap
gaatani
manneke
ickkannu
ni vergeve
zeg ik
ik wor zot
zot van
verdriet
om wache
mij ebdaan
gedaan

mij en mijn
familie
en gat mij
eeuwigen
trouw
belooft

amlett.

ga naar e
nonne
klooster
mé uwen
eeuwigen
trouw
ikkeb genen
tijt
ik moet
naar
engelant
maar ikga
ni
ik ga
schuilenin
de boskes
of aan
tstrant
bij de
zeemanne
want ik
vermoet
e vals
komplot
tege mij
ik vertrou
mijne nonkel
voor geenaar
ij wil mij
doot
omdat hij
schrik éé
vammij
vammij
en mijn
gedachte

ophélie.

watenkt
ge dan

dasso
gevaarlijk is

amlett.

dakaniku
ni segge
tizze geheim

ophélie.

gij medduw
geheime
ennik moet
naar e
nonne
klooster
zijde gij wel
goe wijs
mijne vriend
mijne lief
ebber .
gét mij
geckust
ik weetet
noch
da was
tochni
voor niks
of wel dan

amlett.

ikkeb genen
tijt
ik moetiet
doen
dringent

ophélie.

gaatan
maar
gij vodde
vent
manneke
vanniks
ikkeb u
ni geckust

twas niks
en nieman
dal
ksal nim
meer
aan u
denke
mé u
geschuifel
enu
geheime
vammijn
voete
kwor zot

denandere.

awel twasso
wijaddeném
onder
bedwang
meegenome
naar tschip
om naar
engelant
te vare
ménen
brieft
dassijne
kop
moest worre
afgekapt
van de
konink

denene.

ja aan
de konink
van engelant
maar op
de woester
zee
izzij
gekaapt
door pirate
en wij kwame
nin engelant
aan

mé nen
brieff
daddonze
kop
moest worre
afgekapt
en nu

denandere.

ennu
is onze
kop af
gekapt
maar da
geeft ni

denene.

nee da
geeft ni
we zijnier
trug
in dene
marreke

denandere.

maaroe
dattem da
gedaan ee
metiën
brieff
da verstaa
nik ni

denene.

nee da
verstaanik
ookni
dasstraf

amlett.

ikaddet
zegel
vammij
vader bij

en toenda
kunnen
briefft
gelezen
at over
mijne kop
ebbik
ne nieuwen
briefft
ghemaeckt
omunne
kop af te
kappe
zo onnozel
ware ze
dasse
naar engelant
zijn voort
gereisd
méunnen
briefft
onder
unnenarrem
de zotte
de verraaiers
ik zien
ze nimmeer
staan zenne
méun
manierkes
enunne
voze praat

hor.

maar waddis
ser méu
gebeurt
mijne
prins
gij zijdop
see gekaept
en die
pirate dan
wadebbezu
ghedaen

amlett.

niks
wa rauwe

praat
vertelt
en wa rum
gedronke
emmij
dan afgezet
op tstrantier
en zebbe
nen brieft
geschreve
voor de
konink
ofdaddij
wilt betale
voormij
maarda
weetkikni

king.

beste papa
ik zijnier
naakt
afgezet op
tstrant
en gij moe
tondertui
sent
krone
betale
voor mij
levent
trug
te zien
wilt ge da
toen
alstemblieft
ik danku
beleef
delijk
amlett
tisni
gheluckt
mij plan
neke
mé engelant
nu stattem
ier weer
tis beter
dakkém

indoog
kanoue
dan dattem
vrij
rondloopt

laërtes.

ijee
mij vader
gekeelt
ik zallem
late boete
voorda
en voor
wattem
mij zuster
eedaan
ghedaen
zis sot
van verdriet
omdattem
aar ee
ghekust
en dattem
nu niks
nimmeer
vanaar
wilt wete
zissot
zeghicku
sire
ze loopt
in aren
blote
rond
me bloemekes
inaar
aar
en ze
zegt
stomme
dinges
diekni
verstaan

king.

gemoet
gedultebbe

we zulle
zien
hoegu
kunt wreke
emmij bij
wantij is
ghevaerlijck
voor eel
trijk
en tko
ningschap
en voorzij
moeder
die eettem
ook al
wille
doottoen
we zulleném
vange
en dan
de strik
toedoen
rond zijne
nek
enném
doodvringe
tserpent
de giftige
nadder
mésijn
gesplete
tong
doot
moettem
ofik
rust nimmeer
geen oog
dicht
de slang
mésijn
valsoge
tkrapul
doot
moettem
inzij
graf

queen.

wadisda
mé ophélie
kebbaar
zien
lopenin
de bosse
gelijk
eenertje
eemaal
in de war
en ze zingde
en ze sprak
oppaar
eige
kverstonter
niksfan

laërtes.

zissot
madam
van verdriet
voor ons
vader
en da
damlett
aaree
verstote
de lafaart

queen.

zegt
zoon dingies
ni over
mijne zoon
kebbém aan
mijnart
weetget
iksien
em graag
maar tis
ne rare
mij zoneke

ophélie.

kfoel mij

ghelyck
nen bambi
mémijnart
daseerdoe
ij ee
mij vader
dootgestoke
metbloet
aanzijn
ande
enzij lijk
verstopt
intkasteel
daneettem
mij gezecht
dattem
ni verlief
tis opmij
kepseer
aan mijnart
zeggik
ksou intgat
vandel
kruipe
ommem
nimmeer
te zien
den duivel
mésij
geslungel
enzij
geklungel
iksijn
verlieft
oppém
ghelijk
een vrou
da kan
ikwillém
in mijne
schoot
diep
erin
daarbinne
ik wil
immijnen
blote
zijn
eném bidde
om vammij te

zijn
eemaal
vammij
kém pijn
ksijn zot
ikkouet
nimmeer
uit
hier van
binne
is alles
gescheurt
in stukskes
vaneen
in flie
terkes
ksou wille
roepe
maar
kkanni
amlett
amlett
zietche
kkanni
ik sijn
eendink
geworre
zeer op
pote
ikkan
mijneige
ni verdrage
mijn bene
nen mijn
arreme
en mijne
kop
en mijn
tette
nookalni
en mijnen
buik
dië vol
zou moete
zitte
vanném
den boer
kep bloe
mekes ge

plukt
in tvelt
roos
marijntjes
en pisbloeme
en kiere
witches
en kep zin
mijnaar
gestoke
gelyck de
konigink
maar twas
ni schoon
en toen
zijnik
intwater
gaan ligge
en kep
nimmeer
gademt
totta
twater
inmijne
mont
kwampt
en toen
zijnik
gestikt
en gevalle
tottomp
den bodemp
tusse twier
en de
palinge
ennu
lichkier
doot

denene.

asde man
naar
twaterga
ennem ver
drinkt
eetem da
sellef
ghedaen

denandere.

maar as
twater
naar de
man komt
enném
verdrinkt
ni

denene.

danneetem
danni zellef
ghedaen

denandere.

neeje
waddisser
straffer
danne
gallege
maker

denene.

iksou
tni wete
gij kornuit
gij zij
toch
ne plisante

denandere.

ne puttekes
graver
wantië
zijn kalante
blijve
denelen
tijt
dazze
moppeke

denene.

dasnoch
zo stom ni

foor e
moppeke

denandere.

oeioei
daar is
de zotte
namlett

denene.

en daar
laërtes
en deel
konink
lijke
famille
ze wille
naar begrave
ettristisch
ertje
ophélieke
waddisse
schoon
zo wit
en deug
delijk

amlett.

waddisda
die lijkestoet
wie komtaar
wettegijet

hor.

daddis
ophélieke
prins
hebchet
ni choort
zis op
twater
gaan ligge
en erin
gezakt
bij de
visse

amlett.

wasechtche
nu
da kan
tochni
ikkep
aar noch
maar pas
chezien
kwas dwars
tegenaar
enkebbaar
zeer
gedaan
ik wilni
dasse
doot is
kcha
innaar
graf
springe
emmij mee
late
begrave
iksienaar
graach

laërtes.

wattoede
ghij ier
gij dubbele
moordernaar
kwil u ier
ni sien
gij laf
artigaart
geddeerst
mij vader
gekeelt
ennu mij
zuster
gelijck
mé uw
eigenande
dootgedaan
tis van
verdriet

voor u
dasse
gestorrevenis
de sloor
gij bandiet
ik wurregu

king.

laërtes
zij kallem
uwen toer
komt noch

queen.

raaktém
ni aan
of che
krijcht
mémij te
doen

amlett.

waddist
krokodillen
traner
wilde vechte
optgraf
van u
zuster
ik wurreg u
van spijt
ommaar
mijn geliefde
ophélie
ik sien
u graach

laërtes.

ge zij
te laat
meddu gedoe
krokodillen
traner gij
zellef

queen.

haaltsuit
mekaar
tis eilig
schennis

king.

tizal genoeg
geweest
haaltsuit
mekaar
asche wilt
vechte
komtan
naar
tpaleis
daar zulle
wetsien
wiedatten
bestenis
kwet vijf
rapiere
en vijf
dolleke
tege
vijf bar
barisse
paarde
dadamlett
den beste
nis in tlant
tege laertes
dië gesche
rremtee
in frankerijk

queen.

astmaar ni
te gevaar
lijk wort
tis meer
nen touche
pipi tusse
die twee
danne
gevecht

tis meer
e wondeke
nier
en daar
ni foor techt

amlett.

awel
tischoe
ksijn
klaar
en gereet
dattem
maar wacht
ksal tbewijze
dakden
beste zijn
in dene
marreke
awel
tischoe

laërtes.

enik sal
ketik
bewijze
ommij vader
te vreke
emmij zuster

denandere.

wa segge
ze nu
over vechte

denene.

tis over
vechte
zwijcht
of doedal
in u
broekske

denandere.

doesellef
in u broekske
moeial

king.

laërtes
komdier
en laatmij
in u oor
flustere
wakseg
ge moettem
kapotoen
nu is u
kans
maarwa

laërtes.

kebbet
geleertin
frankerijk
ksal
vergiftig
aan mijne
sabel doen
en azzikém
raak
tminste
izzij
zo doot
asne pier

king.

ennik
sal ver
gifticht
in zijne
wijn doen
dannissem
zekers
doot
we doenet
totter
doot

laërtes.

ja messire
totterdoot

amlett.

kklee mij
uittan
kunde de
wondekes
beter
zien
ge moet
chene schrik
ebbe mama
tismaar
om te spele

queen.

kweetet
mijne jonge
lief
maar ksen
toch bang
elijk

laërtes.

kep lang
genoech
gewacht
kbegin
ne steek

amlett.

a sech
gij zij
ne val
serik
zo kanikket
ook
ne steek

denene.

neeje
da teltni

denandere.

da teltni
begin
dopnief

denene.

een twee
drie

king.

wachtefkes
ksal wa wijn
uitschenke
ennier
ne parel mé
vergiftigt
ksettet
gereet

queen.

zezijn
alletwee
gestoke
tis chenoegh

king.

drie steke
moete ze geve
tenene
of tenan
dere
ennu
begint
en rap

laërtes.

tizal genoegh
ij is gestoke
ijis al doot

hor.

wadisda
verraat

paktsijne
sabel prins
ik denk
ij is
vergiftig

queen.

ik drink
oppu
gezonteit
mijne
jongelief
ne goeie
slok
santé

king.

daddis den
beker mé
vergif
ge moochtaar
ni aan
kome

amlett.

ne stoot
kebbem
en gij
ierook
valsaris

hor.

verraat
wadisdadier
de konigink
sterreft
ze blaast
aar
laatstena
demkenuit

queen.

ik sterref
vanne slokske
wijn

dafooru
was mijne
zoet
ik sterref
mijne jonge
ling
vooru
die zwarten
duivel
eedons
omver
gebracht

laërtes.

ik sterre
vook
kebbu
verraaie
namlett
voor
mij vader
en ons
ophélie
méaar
schoo
lijkske
ze lichtaar
in de gront
ze zachu
graagt
adieu

amlett.

gij moet
levenoratio
om talle
maal
te ver
telle
hoedat
gegaanis
dadalleman
etweet
wattatter
isgebeurt
gij moettet
zegge

geeftmij
nekus
mijne vriend
ksijn doot

hor.

goeie nacht
mijne lieve
prins
ksal
tsegge
enal de
rest is
stillekes

denene.

ennal de
rest is
stillekes

denandere.

ennal de
restis
stillekes

12.12.2000